



# AIRTRONIC\* / AIRTRONIC\* M

Ersatzteilliste  
Parts list  
Reservdelar  
Pièces de rechange

Eberspächer

J. Eberspächer  
GmbH & Co. KG  
Eberspächerstr. 24  
D-73730 Esslingen

Telefon (zentral)  
(07 11) 9 39-00  
Telefax  
(07 11) 9 39-05 00

[www.eberspaecher.com](http://www.eberspaecher.com)

Gültig für die Geräteausführungen  
Valid for heaters versions  
Gäller för alla värmarentförande  
Valables pour les modèles

## AIRTRONIC D2

25 2069 05 00 00 – 12 Volt

25 2070 05 00 00 – 24 Volt

25 2115 05 00 00 – 12 Volt  
(Komplett-Paket)

25 2116 05 00 00 – 24 Volt  
(Komplett-Paket)

## AIRTRONIC D2 Camper

25 2326 05 00 00 – 12 Volt

## AIRTRONIC M D4

25 2113 05 00 00 – 12 Volt

25 2114 05 00 00 – 24 Volt

## AIRTRONIC M D3 Camper

25 2317 05 00 00 – 12 Volt

## AIRTRONIC M D4S

25 2144 05 00 00 – 12 Volt

25 2145 05 00 00 – 24 Volt

## AIRTRONIC M D4 Camper

25 2318 05 00 00 – 12 Volt

## AIRTRONIC M D4 Camper plus

25 2327 05 00 00 – 12 Volt

Bestellnummer und  
Verkaufseinheit (VE)

Order No. and  
package counts (VE)

Beställningsnummer och  
beställningsenhet (VE)

N ° de commande et  
quantité de commande (VE)

Ersatzteile können nur in Verkaufseinheiten (VE) geliefert werden. Bei Angabe der benötigten Stückzahl beachten Sie bitte, dass die Bestell-Nr. bereits die in Spalte 3 angegebene Stückzahl umfaßt.

Spare parts can only be supplied in specific package counts (VE). When stating the quantity required, please note that the Order no. already covers the quantity shown in col. 3.

Reservdelar kan endast levereras i försäljningsenheter (VE). Observera vid beställningen, att respektive antal är specificerat i spalt 3 tillsammans med beställningsnumret.

Les pièces de rechange ne peuvent être fournies qu'en quantités de commande spécifiques (VE).  
En indiquant la quantité voulue, veuillez noter que le N ° de commande couvre déjà la quantité indiquée dans la col. 3.

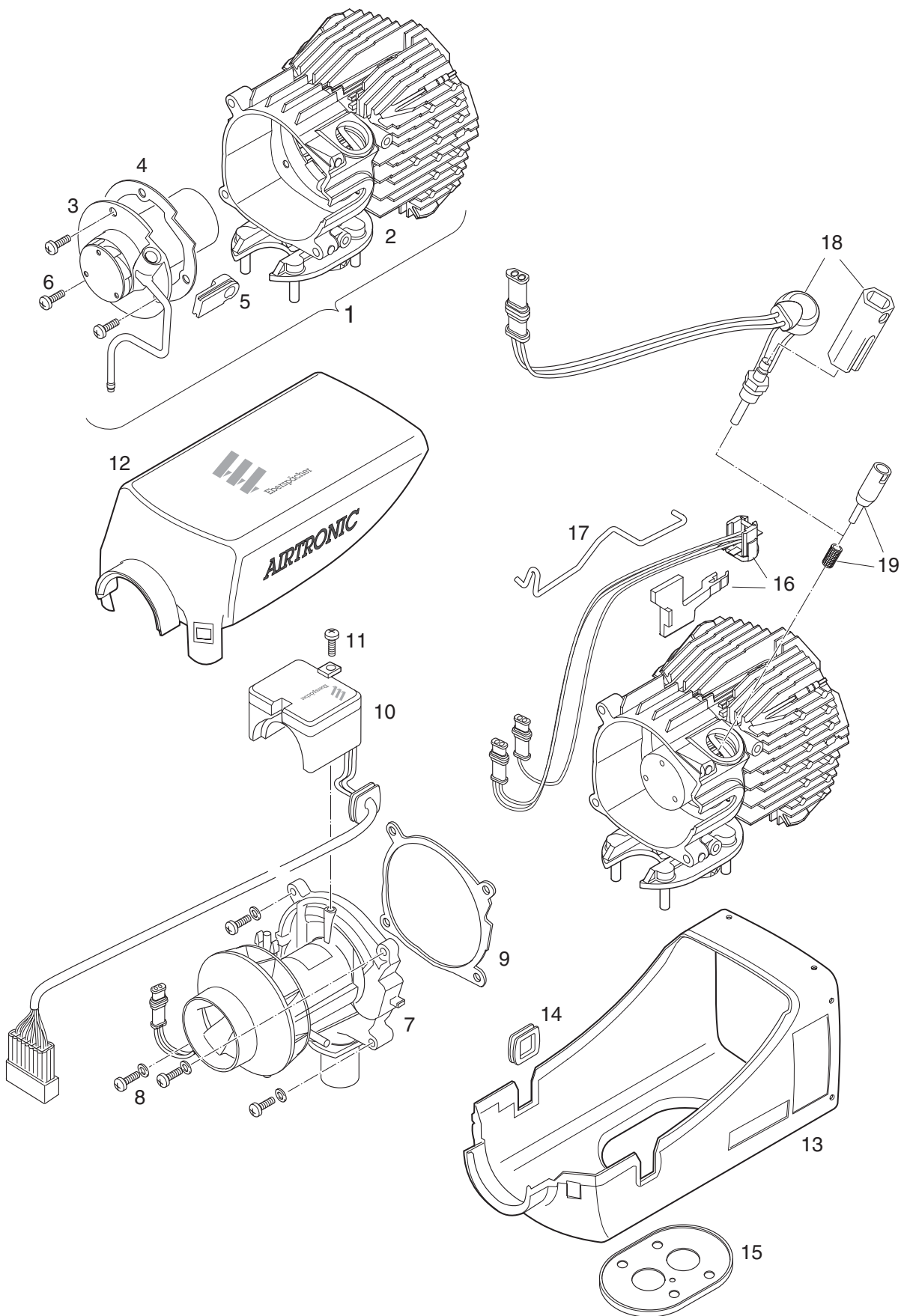








Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. N ° Fig.	Stückzahl pro Gerät Req. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta order- mängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No. Référence	Geräte / Heater Aggregat / Appareil															
					25 2069	25 2070	25 2113	25 2114	25 2144	25 2145	25 2317	25 2318	25 2326	25 2327						
17	1	1	Bügel	25 2069 01 02 02	•	•														
	1	1	Clip Bygel Agrafe	25 2113 01 02 02			•	•	•	•	•	•	•	•						•
18	1	1	Glühstift mit Steckschlüssel Glow plug with socket wrench Glödstift med hylsnykel Bougie à incandescence avec clef à tube	12 V 25 2069 01 03 00	•		•		•		•		•		•		•		•	
				24 V 25 2070 01 03 00		•		•		•		•		•		•		•		•
19	1	1	Auskleidung Kerzenstutzen mit Werkzeug Lining plug nozzle with tool Glödstiftsil Filtre de bougie	25 2069 10 01 02	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

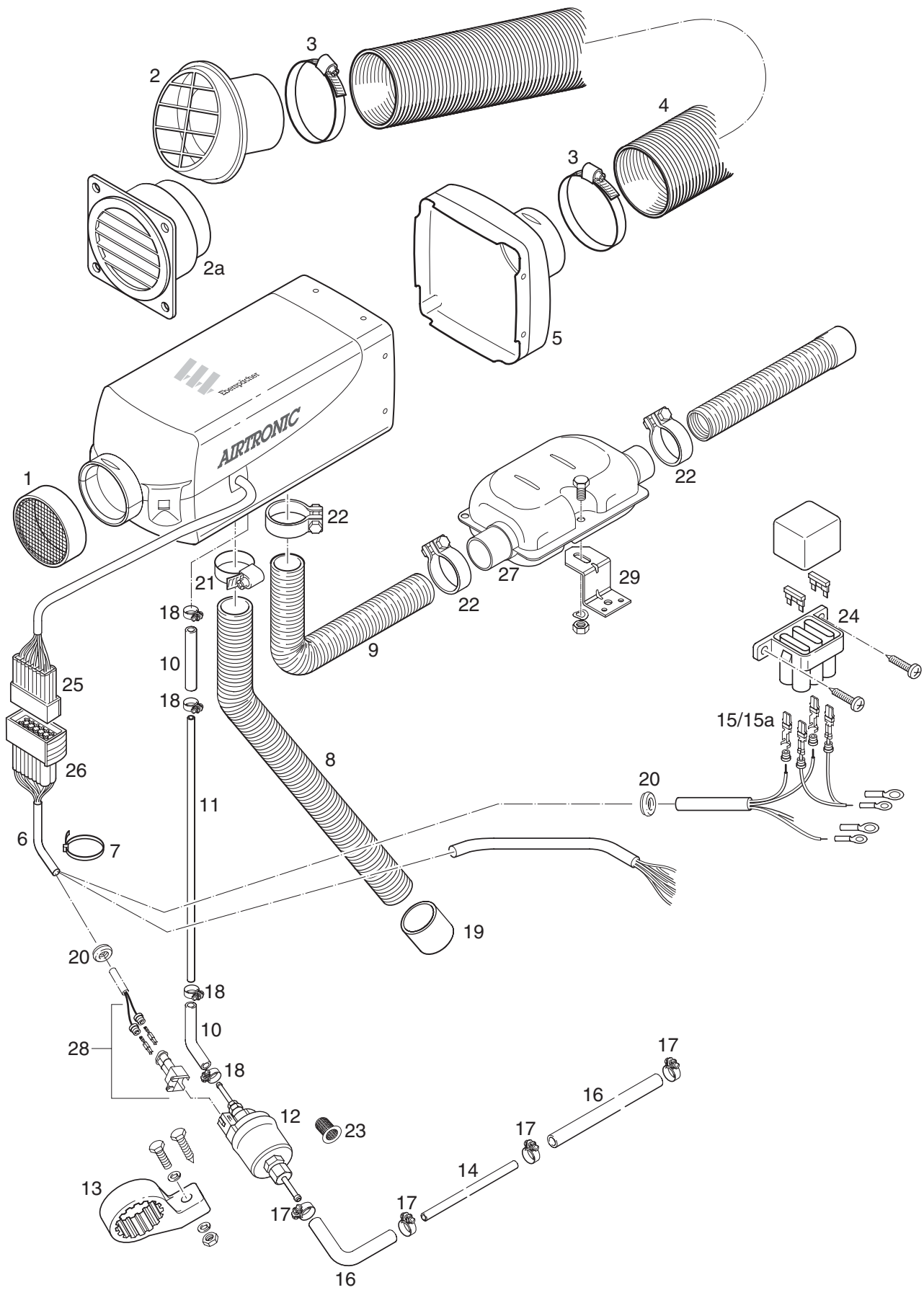




Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. N ° Fig.	Stückzahl pro Gerät Req. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta order- mängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation		Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No. Référence	Geräte / Heater Aggregat / Appareil									
						25 2069	25 2070	25 2113	25 2114	25 2144	25 2145	25 2317	25 2318	25 2326	25 2327
12	1	1	Dosierpumpe Fuel metering pump Doseringspump Pompe de dosage	12 V 24 V	22 4519 01 00 00 22 4518 01 00 00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
13	1	1	Halter, Brennstoffdosierpumpe Holder, Fuel metering pump Hallare, Bränsledoseringspump Support, Pompe de dosage de car		22 1000 50 03 00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
14	1,5	lfdm	Rohr, 6 x 2 Pipe / Rör / Collier		090 31 125	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
15	1	1	Leitung		25 2069 80 05 00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
15a	1	1	Cable / Kable / Câbles		25 2069 80 04 00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
16	-	lfdm	Schlauch, 3,5 x 3 Hose Slang Tuyau		360 75 350	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
17	4	1	Schlauchschelle Hose clip Slangklämna Collier de tuyau	Ø 11	10 2063 01 10 98	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
18	4	1	Schlauchschelle Hose clip Slangklämna Collier de tuyau	Ø 9	10 2063 00 90 98	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
19	1	1	Endhülse, Verbrennungsluft End sleeve, combustion air Andhylsa, Förbränningsluft Embout d 'air de combustion		25 1729 89 00 02	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
20	2	1	Tülle Grommet Genomföring Passe-câbles		20 1280 09 01 03	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
21	1	1	Schlauchschelle Hose clip Slangklämna Collier de tuyau	Ø 20 - 32	10 2064 02 00 32	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
22	3	1	Rohrschelle Pipe clip Rörklämna Collier		152 61 102	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•





Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. N ° Fig.	Stückzahl pro Gerät Req. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta order- mängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No. Référence	Geräte / Heater Aggregat / Appareil										
					25 2069	25 2070	25 2113	25 2114	25 2144	25 2145	25 2317	25 2318	25 2326	25 2327	
23	1	1	Topfsieb	20 1312 00 00 06	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
24	1	1	Sicherungshalter, 3-fach Fuse bracket Säkringshållare Porte fusible	22 1000 31 06 00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
25	1	1	Steckergehäuse, kpl. Plug connector, compl. Boîtier de connexion, complet Kontaktдон, stiftedel, komplett	22 1000 31 80 00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
26	1	1	Flachsteckhülsegehäuse, kpl. Tab receptacle housing, compl. Boîtier à alvéoles pour contact plats, complet Kontaktдон, hylsdel, komplett	22 1000 31 81 00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
27	1	1	Abgasschalldämpfer Exhaust silencer Evgasljuddämpare Silencieux d'évacuation	25 1864 81 01 00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
28	1	1	Steckergehäuse, vollst. Plug connector, compl. Boîtier de connexion, complet Kontaktдон, stiftedel, komplett	22 1000 31 87 00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
29	1	1	Halter Holder Hallare Support	20 1533 88 00 07	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•